

Трибуна вільного українського слова на вільній американській землі



Адреса: Редакція і Адміністрація: "Svoboda", 81-83 Grand St., Jersey City 3, N. J. Телефон: HEnderson 4-0807 4-0237 Тел. JHC.: HEnderson 4-1016

АЙЗЕНГАВЕР ПРОТИ ВСЯКОГО КОМПРОМІСУ З БРІКЕРОМ

ВІН ВІДКИДАЄ ВСЯКІ ВНЕСКИ, ЩО ОБМЕЖУЮТЬ ПРАВО ПРЕЗИДЕНТА; ДІЯ УСПІШНОЇ ОБОРОНИ КРАЇНИ ТРЕБА ПРАЦЮВАТИ, А НЕ БАЛАКАТИ; ГОСПОДАРСТВО ЗДА ДОСТОЮВАЄТЬСЯ ДО МИРНОЇ ПРОДУКЦІЇ; ПРИ ЗВІЛЬНОВАННІ КОМУНІСТИВ НЕ СМІЮТЬ ТЕРПІТИ НЕВИННИ ОСОБИ

Вашингтон. — На черговій пресовій конференції найбільше часу забрала заява президента в справі резолюції сенатора Джона Брікера про обмеження права президента укладати мирові договори. Айзенгавер заявив, що він не може погодитися на будь-які компроміси в цій справі, бо не хоче зміни у відношенні трьох родів влади ЗДА: законодавчої, виконавчої і суддівської. Президент не впливає своєю ставкою щодо компромісу вноску сен. Волтера Ф. Джорджа, але його дорадники висловилися проти цього внеску. Сенатор Ноланд опрацював третій внесок у цій справі, який, на його думку, не порушує відносин між трьома галузями влади, і тому Айзенгавер повинен погодитися на нього. Демократичні сенатори підтримують внесок сен. Джорджа. Повна сесія Сенату має вирішити цю справу, яка зацікавила всю громадську opiniю цієї країни.

Президент підтримав секретаря оборони Чарльза Е. Вилсона, який на пресовій конференції закликав американський народ стриматися від балакання про атомову і водневу зброю. Президент сказав, що ворог не боїться балакання, і тільки стежить за тим, що його противник робить. Підкреслюючи свій особистий досвід, Айзенгавер заявив, що він не пригадує собі, щоб перед битвою колинебудь загрожували противникові, як то жальливо він його бачив.

Президент гадає, що народ не господарство ЗДА правильно переставляється на мирну продукцію, і маленьке обмислення продукції зовсім не свідчить про те, що країні загрожують депресії.

ПРИНЯТО ЗАКОН ПРО КОНТРОЛЬ КАВИ



Члени Сенатської Агримілярної Комісії після одностайного ухвалення законопроєкту про підпорядкування федеральній контролі ньюйоркської «Кофі Експрес»...

Конгресова Комісія прийняла закон про водний шлях св. Лаврентія

Вашингтон. — Комісія Публічних Праць у Палаті Репрезентантів прийняла більшістю 23 до 6 голосів закон про водний шлях св. Лаврентія. Цей закон ухвалив вже Сенат два тижні тому, і тепер його мусить прийняти Палата Репрезентантів. Спікер Палати Репрезентантів Джеймс В. Мартін заявив, що голосування над цим законом відбувається в березні. Закон передбачає утворення урядової корпорації, яка мала б позичити з державної скарбниці ЗДА 105,000,000 доларів — частину коштів будови цього водного шляху. Конгресмен Дондеро повідомляє, що комісія прийняла його поправку, згідно з якою всі прибутки з цього шляху йтимуть на покриття коштів будови, так що державу ця нова будова не буде коштувати ні одного цента. Проєкт закону про будову водного шляху св. Лаврентія був у Конгресі 30 років тому, а в 1941 році тільки атака на Перл Парбор не дозволила його прийняти. Але тепер існують найкращі шанси в Палаті Репрезентантів, щоб давню мрію поширення парокластива на ріці св. Лаврентія здійснити.

Найвищі особисті прибутки в 1953 році — 284,500,000,000 доларів

Вашингтон. — Департамент торгівлі повідомляє, що 1953 рік є рекордним щодо особистих прибутків, які становили в цьому році 284,500,000,000 доларів. Правда, в місці грудні ці прибутки обновилися на один мільярд доларів у порівнянні з груднем 1952 року, внаслідок звільнення з праці робітників, яке почалося вже в липні минулого року. Та все ж такі річ 1953 року дає країні найвищі особисті прибутки — на 6 відсотків вище від прибутків у 1952 році. Департамент зарокуює особистих прибутків зарплатні платні, чистий прибуток із власностей, дивіденди, відсотки від капіталу, прибутки з комерційного та інші види особистих прибутків. Заробітні платні в грудні 1953 р. становили на два мільярди доларів менше проти листопада цього ж року. Найбільший спад заробітків був у мануфактурному секторі, а різниця в будівельному. Та хоч особисті прибутки дещо обновилися в грудні минулого року, вони все ж таки були на 4 мільярди вище в порівнянні з 1952 роком.

Поліція шукає людей — покусаних скаженою собакою

Шікаго. — Впродовж кількох хвилин собака покусала у Шікаго 14 осіб. 12 осіб літали першу лікарську поміч. І якщо виявиться, що собака була скажена, мусять перейти курс запобіжних щеплень. Один чоловік і одна жінка не подали своїх імен. І поліція закликає їх з'явитися, бо якщо собака була скажена і вони не перейдуть курс запобіжних щеплень, їм загрожують неминуча смерть. Минулого року через радіо була скажена, мусять перейти курс запобіжних щеплень. Один чоловік і одна жінка не подали своїх імен. І поліція закликає їх з'явитися, бо якщо собака була скажена і вони не перейдуть курс запобіжних щеплень, їм загрожують неминуча смерть.

ЗГОРИЛО УСЕ МАЙНО О. ГАЛЕЛЮКА

Нью Бронкс, Н. Дж. — Пожежа був вибух газоліну в Велике і нове нещастя постигло відомого нашого громадянина Олександра Галелюка, другого заступника голови УРСОУ: вночі з 29 на 30-го січня ц. р., коло год. 3-ої ранці, вибухла пожежа в його забудованих при Джерсі Евею, що швидко поширилася. Жертвою вогню впадо дослібно все його майно: три будинки — мешкальний, кругольний і ресторан з усім, що в них знаходилося, а також гараж. О. Галелюк члени його родини, що жили тут, ледве врятували своє життя і залишилися тільки з тим, що було на них. Все майно, вартості кругло 200,000 доларів, згоріло. Про будь-який рятуюнок домашніх речей не можна було й думати, бо Галелюки прокинулися щойно тоді, як цілий будинок уже був у вогні. Причиною пожежі був вибух газоліну в авті одного робітника з сусідньої фабрики, яке стояло на площі біля будинку О. Галелюка. Ведеться слідство для устійнення причини вибуху газоліну.

Це вже третє велике нещастя, яке постигло О. Галелюка в останніх часах. Минулого року він зазнав серйозного покалічення в нещастному автомобільному вибуху, 4-го січня ц. р. померла його дружина, а тепер вогонь знищує все його майно — доробок чесної праці його життя. Тому, що всі його гроші О. Галелюк вкладав у підприємство і мав тільки відносно малу асепу — всього 5,000 доларів — він, як це стверджує «Народна Воля», опинився в майже крайньому положенні, як був тому 47 років, коли приїхав до Канади.

МАДРИД МОЛИТЬСЯ ЗА УКРАЇНУ

Мадрид (Д-р Д. Б.). — Шануючи калікатіно традицію, наша громада і в цьому році відзначала Богослужбою 36 років проголошення самостійності і незалежності Української Держави та 35-річчя Соборності Української Землі, що їх наш народ випирав і закріпив своєю кров'ю на скрижальх 22 січня 1918 і 1919 років. Нашим гарячим бажанням було свиткувати ті фундаментальні дати нашої нової історії в дещо відмінній формі, підкреслюючи нашу Визвольну Змагання у протиставленні до злощасної Переяславської угоди, яку Москва цього року наказала свиткувати в Україні. Цією ціллю інспірували ми цілий ряд наших еспанських приятелів і просили, щоб вони написали відповідні статті до преси. Замість «сеньорітос» зі столичної преси надавали багато обіцянок; це в переддень свята вони робили приємні міни, приготувавши: «Дуже радімо до вашої диспозиції, з великою приємністю». Але крім нерозумної замітки в щоденнику «Я» (бо «мудрець» з преси не використали написаного, а здеформували думку нашого приятеля, еспанського професора) всі інші заупинилися в мовчанні, думаючи, певно, про «Санта Руссія».

Церковна частина випала світло й урочисто. Святу Літургію в наміренні нашого народу в церкві ОО. Мерседаріа, Буена Віха, відслужив о. крилошанин д-р Франсіско Агірре Куерво. Співав він у грецькій мові, а хор наших студентів відспівував у церковнослов'янській. О. д-р Агірре — це симпатичний еспанець, що добровільно пристав до нашої громади, кілька місяців тому, і щиро хоче заопанувати нашими думками. Тепер він вивчає наш обряд, літургічну мову, нашу історію та нашу боротьбу. Делі частини останньої св. Літургії співав він уже в старослов'янській мові з українським вимовою. Церкву по березі вивонила наша громада, приятелі еспанці та представники поневолення нарочі: словаки, хорвати, білоруси. Зворушливим моментом в часі цієї Служби Божої була проповідь о. крилошанина, (Закінчення на стор. 5-й)

Криза в Італії триває

Рим. — У найбільшій італійській політичній партії — християнських демократів падають розбіжності думок на можливість розв'язання урядової кризи, і це незвичайно ускладнює ситуацію та перешкоджає створенню нового уряду. Врешті звичайним голосуванням на засіданні християнсько-демократичних членів парламенту вирішено 122 голосами проти 115 творити кабінет «центру». Наслідком цього де Гаспері, як голова християнсько-демократичної партії, може розраховувати на розв'язання кризи.

Афера советського шпигуна є далі сенсацією в Японії

Токіо. — У справі советського дипломата-шпигуна, що, бувши другим секретарем советської політичної місії в Японії, займався шпигунством на користь СРСР, склав офіційну заяву речник японського міністерства закордонних справ. Він зв'язав, що йому невідомо, де тепер перебуває Юрій Растворов. Коли б, сказав він, американці дійсно скопили Растворова на японській території проти його волі, — як це твердять більшовики, — то це було б порушенням існуючих договорів, але, якщо Растворов сам зголосився в американців, прохачучи азилу, то це не було б порушенням японської суверенності. В принципі, заявив речник японського уряду, кожний чужинець, отже й советський громадянин, підлягає японському судові, коли допустить злочину на японській території, зокрема буде займатися шпигунською діяльністю. Заява речника японського уряду стоїть у зв'язку з публічною дискусією, яка розпочалася в Японії у зв'язку з цією останньою аферою — на тему свободи рухів членів советської політичної місії і їх відповідальності перед японським урядом за вчинки, доконані в Японії. Советська політична місія в Японії існує від часу окупації Японії всім воєнним альянсом. СССР не визнає мирового договору з Японією, підписаного в Сан Франціско, і не підпорядковується його постановам. Тому члени советської місії не хочуть реєструватися в Японії, платити податків та різних інших оплат, брати дозволу на авт і т. д., а японський уряд толерує таку самоволлю. Теперішню заяву японського уряду вважають вступом до обмеження советської свободи, яка дозволяла на те, щоб будинки советської місії в Токіо став центром шпигунської сітки на весь Далекий Схід. Растворов, як виявляється, був полковником військового розвідного відділу. Ного вже одержано називають «другим Гузенком».

ПЕРЕДОВИЛИ НЕЗАКОННУ ВИСІЛКУ ГРОШЕЙ ДО ЧЕРВОНОГО КИТАЮ



Федеральні агенти в Сан Франціско впили на сід та передовили незаконну висилку грошей до червоного Китаю. В одній такій посилці було 261,826 дол., що й показані на фото.

МОЛОТОВ ЗАПРОПОНУВАВ ПЛЕБІСЦИТ У НІМЕЧЧИНІ

АЛІАНТИ ЗАКИДАЮТЬ МОСКВІ ВИКОРИСТОВУВАННЯ КОНФЕРЕНЦІЇ ДЛЯ ПРОПАГАНДИ

Вашингтон. — На засіданні Берлінської конференції 4 міністрів закордонних справ — Молотов виступив із новою несподіваною пропозицією: — перевести у цілій Німеччині плебісцит над тим, чи німці воліють зв'язатися із Заходом своєю участю в європейському оборонному пакті, чи об'єднатися в одній своїй державі. В імені всіх західних міністрів відповів Молотову негайно французький міністр закордонних справ Бідо, відкидаючи внесок Молотова і називаючи його «пропагандою». Бідо звернув увагу, що таке сформулювання, як його зробив Молотов, перекручує існуючу проблему, бо відразу протиставляє західноєвропейський пакт об'єднанню Німеччини, наче б ці дві речі одна другу виключали, що не відповідає правді. Бідо заявив, що найкращою відповіддю на всякі сумніви щодо дійсних бажань і настроїв німців буде переведення вільних виборів у цілій Німеччині, після яких новий відповідальний німецький уряд разом із вільно вибраним парламентом зможуть самі рішення, яку політику має повести Німеччина і чи хоче вона зв'язатися з будь-яким пактом з більшою. У своїй промові Молотов знову лі словом не обзивався в справі вільних виборів у Німеччині, а тільки похвалювався з учасниками конференції. При цьому він навіть не заважав собі трішки нагадувати, що на найближчому засіданні, а лише повторював свої давні твердження про агресивно-ворожій супротиві СССР характер західноєвропейського пакту. Коли б Німеччина, мовляв, приступила до цього пакту, то західні держави мали б на 50 років право втручатися в її внутрішні справи, а це суперечило би принципам німецької суверенності. Держ. секр. Доллес, відповідаючи Молотову й йдучи ще далі по лінії міркувань Бідо, запропонував, — щоб у постанові про вільні вибори в Німеччині було виразно зазначено, що німецький уряд, який постане з виборів, матиме право «погодитися» або відкинути участь Німеччини в будь-яких пактах. На закид Молотова, що теперішні умови Західної Німеччини з західними альянтами виключають Німеччину від західного блоку, західні міністри пригадали йому, що всі дотеперішні умови з західнонімецьким урядом втрачати свою силу з хвилиною, коли постане об'єднана німецька держава з одним урядом і коли буде підписаний із ним спільний із СССР мировий договір. Берлінський кореспондент «Н. Й. Таймсу» вже виразно пише про «обструкційну» тактику Молотова, який не хоче говорити практично, чи погодиться він на вільні вибори в Німеччині. Доллес запитав його про це просто, висловлюючи точна за точкою, на які запити Молотов не дав відповіді. Цей останній обійшов відповіді на найближчому засіданні.

Німецькі комуністи підтримують Молотова

Вашингтон. — Негайно після того, як Молотов зголосив на Берлінській конференції свій внесок про переведення плебісциту в Німеччині, що мав би вирішити, чи краще вступити німцям до західноєвропейського блоку, чи об'єднатися в одній своїй державі, східнонімецький сателітський парламент з «єнтзязом» підтримує цей советський внесок. Цей факт змінив перебіг західних ухвалення і обсерваторії Берлінської конференції, що Молотов задалегідь планував кинути гасло об'єднання Німеччини.

Поверх 350 гіндусів згинули під час паніки

Нью Делі. — Понад 350 гіндусів, чоловіків, жінок і дітей згинули під когатами машин паломників, що хотіли мерщій дістатися до святої ріки Гангу. Трагедія сталася недалеко міста Аллагад. Подібного характеру релігійні маніфестації відбуваються у гіндусів раз на 144 років, і акраз на 3 лютого ц. р. припадає на неї час. У цей день з усіх сторін їдуть процані до місця, де зливаються ріки — Ганг і Джама, і купуються у воді з вірою, що вона очищує їх від гріхів. Між процанами були також найвищі державні достояння Індії — включно з президентом Пранасом. Загалом обраховують паломників маси на коло 4 мільйонів душ. Паніка вибухла тоді, коли 2,000 голий «святых» гіндусів, однієї гіндуської секти, вийшовши із води, старалися дістатися наздо своїх святою прибрані слонів, верблюдів і коней, і продиралися крізь збиті масу людей, що сушили в протилежному напрямку, до ріки. Поліція гадає, що число жертв далеко вище, бо з багатьма, які загинули, невідомо що сталося. Понад 1,000 потовчено і поранено.

В СВІТІ

● Головний делегат Англії в Об'єднаних Націях, сер Гледзвін Джебб, залишає цю установу і переходить від найближчих місяців на становище амбасадора Англії у Франції. На прощальному бенкеті він заявив, що Об'єднані Нації зійдуться для дебат над справою Кореї тільки тоді, коли виявиться, що неможливо безпосередньо домовитися з комуністами про мирову конференцію.

● Советський сатиричний журнал «Крокодил» накинув на кореспондента «Нью Йорк Таймсу» у Москві, Г. Е. Селсбері за те, що він, подорожуючи по Казахстану, цікавився більше середньовічною романтикою цієї країни, як теперішнім промислом, і тому «фальшиво» представив її в своїх дописах. Редакція «Н. Й. Т.» відповіла сухо, що статті її кореспондента перейшли советській цензурі.

● На 7-му світовому конгресі в справах здоров'я, що відбувається в травні ц. р. у Женеві, нададуть бронзову медальку 1,000 швайцарських франків нагороду тому, хто найбільше заслужив для поборювання малярії. Нагороду встановила фундація Дарлінга, названа так на честь д-ра С. Т. Дарлінга, що згинув трагічно, досліджуючи малярію на доручення Ліги Націй в 1925 р.

● Європа переживає найгіршу зиму за останніх сім років. В останньому тижні від морозів умерло понад сто осіб. Найнижчі температури відзначено в Англії й Італії. У Чехословаччині й Югославії навіть стримано залізничний рух. На французькій Рів'єрі і в північній Африці уперше в останніх 35 роках випав сніг. Цілі місцевості в Англії виглядають як величезні «льодяні» («айс-бакси») — пишуть часописи.

Заперечують легальність закону про підводні багатства

Вашингтон. — Два стейти Родд Айленд і Алабама просять Найвищий Суд раз на завжди вирішити справу про належності підводних багатств. Представник Родд Айленд Бенджамін Коген, колишній дорадник през. Рузвельта твердить, що Конгрес не має права вирішувати закон, що ним право на ці багатства признає тим стейтам, при побережжі яких ці підводні багатства знаходяться. Коген каже, що Конгрес, приймаючи цей закон, переступив межі своєї компетентності та порушив рівність стейтів. Родд Айленд і Алабама хочуть внести скаргу проти тих стейтів, які, згідно з прийнятим законом, мають користуватися підводних прибережних скарбів: Тексасу, Каліфорнії, Луїзіани і Флориди. Головний суддя Найвищого Суду Воррен, бувший губернатор Каліфорнії не буде брати участі в вирішуванні цієї справи.

Батерії „Ніке“ боронитимуть 6 міст

Вашингтон. — Урядовою підмогою, що протилежуватиме батерії „Ніке“ на випадок ворожого налету боронитимуть це й такі три міста: Бостон, Лос Анджелес і Норфолк у Вірджинії. Давніше Команда Армії повідомляла, що ці батерії мають боронити тільки Вашингтон, Нью Йорк та Шікаго. Це повідомлення зроблено на Комісії Збройних Сил у Палаті Репрезентантів, яка ухвалила гроші на закупівлю території, де мають бути встановлені батерії „Ніке“. Батерії „Ніке“ складаються з гармат, які вистрілюють керовані стрільня, що можуть ослепити й знищити ворожі літаки на великій висоті, поки вони ще не зближилися до призначеної мети.

В АМЕРИЦІ

● На похороні оборонця атомних шпигунів подружжя Рокенбергер, Емеліо Блока, який помер на удар серця, виступили перед кількома сотнями учасників 11 промовців. Проти Блока вели дисциплінарне слідство за те, що він на похороні Рокенберга назвав обвиняками Айзенгавера, Вранелла та Гувера.

● Президент Айзенгавер є членом товариства Синів Американської Революції. Статистика президентом ЗДА, Айзенгавер вийшов був з багатого товариства, бо не має змоги брати в них активної участі. Між тим товариствами пресовий секретар Вільям Домо згадав і Синів Американської Революції. Тепер надійшло спростування, що президент і наділя зашляхастися членом цього товариства.

● Нью Йорк замовив на пробу два автомати, які будуть продавати металеві значки (токени) на їзду підземками. Автомат матиме 500 токенів і видаватиме їх за вкинення трьох нікелів. Перші автомати встановлять на стації „Гренд Сентрал“.

● Сорок канадських купців виїжджає до Мехіко, щоб обговорити можливість поширення канадсько-мехіканської торгівлі. Канада вивозила до Мехіко товарів на суму 40,000,000 доларів річно, а Мехіко до Канади тільки на 24,000,000 доларів.

● У зв'язку з деякими змінами в лінії оборони ЗДА, Команда Летунства повідомляє, що вона скасувала замовлення на 33 бомбовики типу Мартін В-57. Цього типу літаки почали будувати навесні 1951 року.

СВОБОДА

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J., on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

PEREPLATA:	SUBSCRIPTION RATES:
На рік \$10.00	One year \$10.00
На шість місяців \$5.25	Six months \$5.25
На три місяці \$2.75	Three months \$2.75
В Джерсі Сіті і закордоном:	Foreign and Jersey City Rates:
На рік \$12.00	One year \$12.00
На шість місяців \$6.50	Six months \$6.50
На три місяці \$3.50	Three months \$3.50

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає і не зобов'язується повертати надані матеріали.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

СВОЇМИ ОЧИМА

І СВОЇМ РОЗУМОМ

Кожний народ має право глядіти на свої справи збоку своїх національних та державних інтересів. Право це зовсім природне й етичне, зокрема тоді, коли воно рухається з подібними інтересами інших народів. Тому теж природним явищем треба вважати такі обставини, коли якийсь народ називає інший народ "ворогом", за те, що він відмовляється йому цього природного права і хоче його далі гнобити й поневолювати. Правда, можна твердити, що "народ" не може бути "ворогом", а тільки "адама" чи "режим", групи чи особи, але це так здебільша в теорії. Наприклад, французький народ так глядіть на німців як на "історичних ворогів" і виваляє це дуже виразно не тільки в грізних воєнних мовтах, але й в час миру. Але французів розуміють і виправдують навіть ті, що є проти такої поведінки з цілими народами чи країнами. Зате є один великий народ, якому чогось подібного не дарують. Це — український народ. Йому не тільки виявляти свого болю проти "Росії" чи "росіян", а минулому і теперішньому, як його "ворогів", як ворогів його національних, державних та культурних змагань, хоч в "Росії" як "адама", так і ті, що говорять і пишуть за "народ", ставились негативно у відношенні до визвольних змагань України і держали один фронт в ширеній неправді про весь український самостійницький рух як "чужу інтригу" тощо.

Америка була тою країною, в якій перевагу брала теорія, сама в собі благородна, що не можна говорити про цілі народи як "ворогів", хоч в час Революційної війни теж і тут "ворогом" був "англійський народ", як це виявлено в Декларції Незалежності і то тому, що він не тримав зі слухними самостійницькими змаганнями американського народу. Це згодом забулося, а до інших "ворогів" довгий час не було, то й не дивно, що не було тут ворожих почувань до ніякого народу. Ситуація почала мінятися швидко тоді, коли такий ворог з'явився і почав загрожувати не тільки своїм світоглядом, але, що найважливіше, своєю агресією цілому світові, звертаючи своє найгостріше вістря проти З'єднаних Держав. Тому швидко тепер маємо нагоду пізнати справжнє почуття американського народу, загроженого у своїй волі.

Ми є свідками великих перемін у відношенні американського народу до "Росії" і до "росіян", зокрема від часу, коли через Москву почала ллється в Корею кров американських воєнів і коли Кремль почав свою безпощадну брехливу пропаганду очорнювання цілої Америки, цілого її способу життя і думання, приписуючи їй це й найгірші злочини. Переводячи перою ворога, його агресивних планів та його протизахідницької діяльності, відомий колоніст, Джордж Соколовський, питає, хто є цей ворог, і одночасно відповідає тим, які твердять, що тим ворогом є тільки Комуністична партія під проводом Сталіна, чи тепер Маленкова, з якими однаке "великі маси народу не годяться". Отже "Росія" і "російський народ" тут ні при чому. Соколовський заявляє, що Америка є сьогодні в боротьбі на смерть і на життя, і в такому часі немає сенсу займатися "інтелектуальними тонкостями", чи "російські маси" годяться з Кремлем, чи ні, а треба бачити смертельну небезпеку, яка суєне "з Росії". Дослідно пише він таке:

"Нашим ворогом є Росія. Ми тільки можемо ослабити своє думання і свого духа, як будемо журитися, хто є добрим росіянином, а хто злим. В теперішній час є на це одна відповідь: всякий росіянин є ворогом".

Соколовського хіба не можна посудити, що він якийсь запеклий ворог "Росії" та "росіян". Ним він ніколи не був і не є. В минулому радше обороняв інтереси "сидної Росії", на школу поведених нею народів. Швидко новітня Росія, "Росія" заставила його переглянути свої погляди і під цим оглядом. На теперішню "російську небезпеку" він уже глядіть як американський громадянин, що не бажав би собі "Росії" в Америці. Це ніяка ненависть до "російського народу", це тільки оборона волі та ідеалів своєї країни, це здібність глядіти своїми очима і думати своїм розумом.

Два Берліни — два світи

"Це тільки дві милі віддалі, але це так само далеко, як від Нью Йорку до Москви" — писав Берлінський кореспондент "Нью Йорк Таймсу", звітуючи про перенесення конференції чотирьох міністрів закордонних справ із західного американського до підсвітового сектору Берліну. Той же американський часопис подав в останньому недільному додатку репортажне порівняння між двома частинами поділеного від кінця останньої війни Берліну.

Найбільший контраст, мовляв, впадає в очі на господарському відтинку. Західний Берлін викazuje величезний розмах, однаково як у відбудові зруйнованих домів, так і в своєму промислі та торгівлі. Це безумовно наслідок "інфляції" у вигляді колобійної доларів, що їх "впорюкнено" в Західний Берлін з американських і західнонімецьких джерел. Проблемі безробітних розв'язується масовим пригнанням їх до публічних робіт, водночас для безробітних будуються цілі квартали мешкальних домів. Великі крамниці повні найважливішого краму, німецького і чужинського походження. Вечорами Західний Берлін залитий світляними рекламами. Усі вулиці повні добре зодіягненої публіки, так само повні каварні і ресторани. Концерти Берлінської Фільмармонії з місцевими імпрезами найвищого рівня і місцем зустрічей найкращого товариства. Правда, сліди воєнного бомбардування далеко не всі зникли і не один дім, що пишався розкішними крамницями, страшиє темними покурними отворами порозбиваних вікон на горішніх поверхах. Західний Берлін, що його найбільшою болячкою є постійний і безперервний наплив утікачів із Сходу, хоч автономний, але тісно зв'язаний із господарством, здвигом і валютою Західної Німеччини.

Зате Східний Берлін викazuje всю біду підсвітового сектору Німеччини, дарма що після кривавого бунту 17 червня минулого року Совети довозять у східну зону багато більше краму і харчів, як це було раніше. Все одно, життєвий стандарт Східного Берліну стоїть ще далеко позаду передвоєнних часів. Навіть у Польщі й інших підсвітових сателітських країнах далеко краще, як у Східному Берліні. Там є менше світла, менше авт і менше людей на вулицях. Збомбовлені будинки здебільша все ще не пристосовані до заселення, але зновні їх не відновлено і майже всі фронтові стіни мають сліди куль і відлуків бомб. Сумнівною прикрасою міста, що її можна зустріти найчастіше, є комуністичні прапори й пропагандні афіші. Більшість монументальних будівель колишнього Берліну знаходяться в його нинішній підсвітовій частині. Але вони стоять порожні, порозбивані й невідремонтвані, бо використовувати їх за призначенням можна тільки при передумові об'єднання міста і виконувannya ним функцій великої столиці.

Будь членом Українського Народного Союзу, значить належати до такої української організації, яка об'єднана в Америці й Канаді найвідоміші українські сили в один ідейний монумент та поставила його на службу нашим країнам та нашою несполученому українському народові!

справжні розбійники? Га? І справжні револювери? Правда? Він як бачу! Отуди в стіну. Я дивився...

ПАНІ СТЕПАНЯКОВА — У нас їх називають "гангстерами".

ВАСИЛІК (у захваті) — Гангстер! Ух і здорово ж! Татку, запам'ятайте це слово, я завтра хлопцем у табір напущу. Вони там усі з задрозів луснуть! Гангстер! Ух і здорово!

ОЛЕНА — Що там "здорово, здорово"? Крутишся тут, не дає старшим і слова сказати...

ПАНІ СТЕПАНЯКОВА — Це він від хвилювання... Ходім, Василюк, я тобі сода дам. Ти колинебудь пив сода?.. І я тобі поставлю музичку. Ось на! (кинь сюди у того машинку гроші... О, чух... Машина знову грав... Ой що ж то та й за ворон!)

ВАСИЛІК — А я що пісню знаю. Пі у нас в табірні співали.

ПАНІ СТЕПАНЯКОВА — А бачиш, у нас її теж співали.

СТЕПАНЯК (від столика) — Прикрути тихше, а то ми один одного не чуємо.

П. СТЕПАНЯКОВА (прикручує машинку і веде Василька за прилавок, де дає йому соду).

ОЛЕНА (до Іваса, тихо) — Івасю, а ти б оце зараз розпитав цього поліца, як тут у них мелядуються... Може ж завтра в районі сам і не розговорішся, а тут тобі поможуть... (Івасю вагастся) — Пиди, пиди, попитай... Показай йому наші документи. (З раптовою пачинкою страхом) — А де ж наші документи?!

Івасю — Та де ж документи. Отут, у бічній кишені, а все там ховаю. (Виймає гаманець і дивиться) — Але тут нічого нема!

ОЛЕНА (злізано) — Як нічого нема?!

Івасю — Та ніяких документів нема (Пригадує) — Та ж вони всі документи на пароплаві забрали... Я й забув у цей метушлив.

ОЛЕНА (безглуздо) — Ну, тепер ми пропали! Як же ми будемо без документів? Господи, що це за нещастя на нас спливає!

Івасю — Та піджди, треба спокійно пригадати... Ну, а пішов на пароплаві до ко-

І. Леско

Перевірка мотивів

Незгода — явище у нашому громадсько-політичному житті майже перманентне. Кожного року, а то й по кілька разів на рік наша преса публікує промови забирають у цей справі голос, бо через нововиниклу незгоду загрожують руйна дотеперішніх культурно-громадських надбань, що на них витрачено стільки сил і часу, не враховуючи вже матеріальних жертв. Послаблення наших внутрішніх сил і радості, "тому третьому, що користає", це теж наслідки кожноточасного роздору.

Стара правда голосить, що лиха не дається усунути доти, аж поки не пізнається та, що не усеється його кореня.

Звичайно, явище незгоди у громадсько-політичному житті заміне і серед інших народів. Головна різниця тільки у тому, що інші народи — це переважно народи державні, і коли серед них виникають різні думки, то мають радше конструктивний характер і вносять поліпшення та живучість у державне життя.

Чому у нас кожна незгода має руйнівний характер?

Причини цього явища подвійного характеру: внутрішні і зовнішні. Внутрішні треба дошукуватися у нашій адаці. Це відмітив один з наших пресових органів кілька років тому такими словами: "Як тільки з'явиться в українстві щось активне, з ініціативою, то обов'язково зараз заатакуємося. Ніякого морального стриму, ніякого обмеження свого розгону: усе в ньому — нічого поза ним. Божі закони для таких не існують, людські права їх не зобов'язують. Все починають від себе. Вони "центр українства — центр світу".

Тут слід би відмітити, що пристрасть до влади має всі бічні сторони кожної іншої пристрасті, і, якщо її не регулювати моральними законами та розумом — веде до згуби. Не один суспільний діяч починає працю для загальної справляння ідеїним підходом. А далі, у розпалі праці, і сам не зчується, як "стає центральною особою", починає перерозовувати свої особисті погляди та амбіції, уживаючи для того загальної справи, як інструменту.

Як можна і треба поборювати завоювану амбіцію в інтересах держави та національної справи, учать нас численні приклади з американського й англійського державно-політичного життя останніх століть. В Англії, провідник одної політичної партії, ставши прем'єром уряду, просить на становищі міністра до свого кабінету одного із своїх найбільшійх противників з радів ворожої партії, у тій самій, що належить оцінювати здібності та сили противника для загального добробуту. Так поступив Палмерстон, закликаючи на міністра фінансів свого політичного противника Гледстоуна. Так поступив і Дізраелі, з'єднавши для свого кабінету одного з своїх найзавзятіших ворогів з радів консервативної партії — лорда Сейлсбері.

Другим джерелом наших

місії... Вони всі документи передивилися, потім забрали їх і сказали, "о-кей"!

ОЛЕНА — Але ж вони дали тобі якийсь папірчик?

Івасю — Дали. Але як ми виходили з пароплава, так і той відібрали!

ОЛЕНА (В розпачі) — Ну, і що тепер буде? У чужій країні і без жадного документа! Тепер нас відшлють назад — та й уже!

Івасю — А може тут у них так заведено — без документів? Ти ж чула, що тут свобода.

ОЛЕНА (гарячково поринає в свої торбинки) — А, не говори дурниць! Тут платити треба, а він з своїми жартами! Де ж коли ти бачиш людину без документів?

На, ось тут номерочок і значок із ЗУАДК'ю — покажи йому хоч це — може порадиш, що нам тепер робити... Може б вони з поліції яку посвідку видали, чи що?

Івасю (з наміром в руках підходить до полісмена) — Перепрошую, можу я у вас щось спитати?

Полісмен (пшиче) — Пидтай, хлопче, пидтай... Поки ти пишася полісмена — все

в порядку. А вже як поліція почне тебе питати... (Крутить головою).

Івасю — Річ в тому, що я не знаю, як ми тепер маємо реєструватися...

Полісмен — Реєструватися? Та ж нема ніяких виборів...

Івасю — Та мені й не треба виборів... Але, бачите, я приїхав сюди...

Полісмен — Ну?

Івасю — То мусу ж я зареєструватися...

Полісмен (Зрештою зацікавленість і зводять очі на Іваса) — А чому мусиш? Яким кораблем ти приїхав?

ОЛЕНА (швидко, заучено) — "Генерал МакРой", Нью-Йорк, а заїдти — сюди... Ця наша спонсорка...

Полісмен — Ну, то чого хочеш?

Івасю — Але ми лишилися без документів... От тільки номерочок залишився... А всі папери комісія у нас забрала...

Полісмен — І добре зробила, що забрала... Менше буде висидати у смітні.

(До Степаняка) — До речі, ти щось не бачу вашої бакси

Студентські демонстрації в Мадриді

Майже два тижні в цілій Іспанії тривають студентські демонстрації, в яких беруть участь десятки тисяч студентів, організованих в СЕУ (Синдикат Іспанської Молоді). Маніфестації проходять під кличем "Жадаємо зворотної еспанської Гібральтару!" Хвиля цих демонстрацій докотилась в понеділок 25 м. м. до столиці.

В ранніх годинах площі т. зв. Університетського Міста в Мадриді заповнили студенти всіх факультетів і всіх спеціальних вишів і навіть середніх шкіл. О год. 11-й перед обідом 15-тисячна маса, зі співом національних пісень вирушила на вулиці столиці, на яких появились загони пішої й кінної поліції. З вигуками: "Хай живе Франко! Хай живе наш уряд! Гібральтар еспанський!" — демонстранти дійшли до центру міста — на Площу Сонця, де сполучились з другою групою маніфестантів і разом перемаршували під будинок СЕУ, де відповіли гми фалангістів.

Звідти кількома великими групами різними вулицями демонстранти попрямували під англійську амбасаду. Транспаренти, що їх несли вони з собою із протипаніфістськими написами і вигуки "Гібральтар наш!" вказували, що демонстрація може мати небезпакі наслідки.

Недалеко амбасад, доступ до якої охороняла піша й кінна поліція, дійшло до кривавої сутички. Було багато поранених з однієї й другої сторони, а четверо студентів

треба було відставити до університетської лікарні. У висліді боротьби, що тривала понад дві години, поліція опанувала ситуацію.

А проте, маси студентів сформували "дальший похід" під будинок Міністерства закордонних справ. Тут вони вибрали делегацію, яку прийняли міністер Мартін Артахо. Делегація зайняла йому, що цілком демонстрації — підтримка еспанського уряду в його змаганнях ревіндикувати "відпичку еспанської землі" Гібральтару. Міністер подякував делегації за шляхетні змагання студентів і просив піддержувати коректних форм.

Демонстранти повторили спів гімну фалангій і знову заявляли про свою вірність уряду й вороже наставлення до Англії.

На бальйоні міністерства з'явився Артахо, прийняв студентів і ще раз попросив їх, щоб маніфестації не приймала форм бешкету.

Ще того самого дня на мурхоті столиці появились написи під фірмою студентської організації СЕУ: "Уряд нас піддержує, а поліція нас б'є!" Конфлікт між студентами й поліцією загострився. Неофіційно заговорили про звільнення її командант.

Студенти Медичного факультету, при вулиці Аточа, наступного дня приготувалися до адуру з поліцією. А щоб її спробувати кілька тисяч студентів засіли на терасах і даху факультету, поробили на вулицях барикади і спаралізували весь рух. Три з половиною години ждали на поліцію, але вона не появилась. Тоді студенти розійшлись, проголосивши 48-годинний бойкот усіх викладів на всіх факультетах.

На вулицях столиці ще сьогодні нема спокою. Студенти ходять "більшими з'єднаннями", йдуть перехожих англійців і провокують поліцію.

Варто додати, що еспанські студенти — це найбільш революційний елемент, з якого уряд мусить рахуватися, як з поважним силою. Студенти заявляють, що вони не стерять більше "англійського насильства на еспанській землі" і вимаршують на Гібральтар.

Еспанські урядові чинники заспокоюють їх запереннями, що конфлікт дається поладнати, не проливаючи крові. Знаючи бойовий дух і національну гордість, а зокрема духовість еспанського студента, думаємо, що свою візиту королева Елізавета в Гібральтар відікоче. Та запланована візита і була причиною студентських заворушень.

Д-р Л. В.

хорватською. Промовець зазначив, що багато хорватів мали нагоду побувати в Україні, коли служили в австро-угорській армії, і переконались, як багато є спільного в культурі і звичах обох народів. Він виголосив побажання, щоб надій українців на свободу і державну незалежність здійснилися якнайшорше.

Сходина закрито відспіванням українського і британського гімнів.

Після сходина Представництво ВО УНРади запросило гостей на прийняття в приміщенні Українського Дому.

Окрім українців, були там представники англійського громадянства, чехи, словаки, литовці і ін.

Гості загалом з жалем, що не міг бути присутнім на прийнятті генеральний секретар Англо-Українського Товариства п. Фостер Андерсон, який вже довгий час не може. Своєю працею п. Андерсон зробив багато для розвитку Англо-Українського Товариства. П. Андерсон свого часу жив на українській території і де-я молодих літ, коли українська проблема була темною і незрозумілою для світу, вичах П. Андерсона опинити "я", проблему "будучності". Англо-Українське Товариство має свої філії в різних містах, де є українські емігранти. В статуті Товариства є точка про сприяння незалежності українського народу.

І. А.

на сміття...

СТЕПАНЯК — Я в п'ятницю коваю — а то хлопці все затирають кудись на жарт.

Івасю (злосливо, що вони не приділяють належної уваги його справі) — Але тепер ми будемо жити тут, а потім знайдемо де мешкати, — мусите ж ви знати, де я живу і яка у мене родина!

Полісмен — Я бачу, ви встигли дати раду з своєю родиною, а то мав би журитися ще й я!

Івасю — Але ми лишилися без документів... От тільки номерочок залишився... А всі папери комісія у нас забрала...

Полісмен — І добре зробила, що забрала... Менше буде висидати у смітні.

(До Степаняка) — До речі, ти щось не бачу вашої бакси

в порядку. А вже як поліція почне тебе питати... (Крутить головою).

Івасю — Річ в тому, що я не знаю, як ми тепер маємо реєструватися...

Полісмен — Реєструватися? Та ж нема ніяких виборів...

Івасю — Та мені й не треба виборів... Але, бачите, я приїхав сюди...

Полісмен — Ну?

Івасю — То мусу ж я зареєструватися...

Полісмен (Зрештою зацікавленість і зводять очі на Іваса) — А чому мусиш? Яким кораблем ти приїхав?

ОЛЕНА (швидко, заучено) — "Генерал МакРой", Нью-Йорк, а заїдти — сюди... Ця наша спонсорка...

Полісмен — Ну, то чого хочеш?

Івасю — Але ми лишилися без документів... От тільки номерочок залишився... А всі папери комісія у нас забрала...

Полісмен — І добре зробила, що забрала... Менше буде висидати у смітні.

(До Степаняка) — До речі, ти щось не бачу вашої бакси

SVOBODA, P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

3 пожовклих листків

Старий горобець — Д. Малін-Сібір'як
Тисяця я одна ніч — арабські оповідання
Усвідечення — В. Чапленик
Три оповідання з малюнками — Д. Малін-Сібір'як
У Дружину коді — оповідання і вірші — В. Данилюк
Українські народні казки — М. Лукіяненко
Українські народні казки — упорядкувала О. Іваненко
У петрих Ковет-Дару — повість для молоді — В. Чапленик

Замовлення враз із належністю слати на адресу:

"SVOBODA"
P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

ПРАЦЯ
Help Wanted—Female

ОПЕРЕНТОРКА
досвідчена в шитті суконки, ю-
нійна фабрика. Ліпші суконки.
Добра платня, знамениті умо-
вини праці.
PALISADE DRESS CO.
312 — 55th St., West New York
New Jersey

ПРАЦЯ
Help Wanted—Male

PIPEFITTERS
Мусить бути досвідчений в кон-
струкції та встановленні кон-
струкцій з металу. Вимагає-
ється знання будівельної кон-
струкції з металу до 16 дюймів.
Голоситись.
FRANCONIA PAPER CO.
1 Market St. (Marcel Bldg.),
East Paterson, N. J.

Робітник знаряддя і прасуваль-
них машин — клас А або В.
Досвідчений. Мусить вміти ви-
робляти різні види приладів від
легких до важких, знаряддя і
прасувальні частини, вживані у
фабриці алюмінію і пержа-
вничих сталевих аркушів. Платня
від \$1.75 на год. до \$2.40 +
бонус. **Robinson Aviation Inc., Te-**
terboro, New Jersey.

ВІРІВНИКИ ПРОТІВ

Досвідчені робітники до ви-
гачення не-закінчених прасу-
вальних машин. Waterbury &
Sungro розміри 128 до 400.
Чергування праці на зміни.
Добра година праці. Стали
праці з багатьма надсильними
години. Пенсії, забезпе-
чення, платне хворобне, госпі-
талізація і т. ін.

THE LINDSAY WIRE
WEAVING CO.
14000 Aspinwall Avenue
Cleveland 10, Ohio

BUSINESS OPPORTUNITY

Деревнообробна фабрика. Ці-
ловити виряд, продаж або
дов. винайм. 10 кв. до Holland
Tunnel, 1-й поверх 5000 фт.,
включаючи кімнату до побу-
вання, бюро і кімнату на
склад на 2-му поверсі, скелп з
лісоматеріалом, підпідшар. О-
динне опріання. Винайм.
INDUSTRIAL LUMBER CO.
220 Broadway, Jersey City, N. J.
HE. 5-7400

НА ПРОДАЖ
ТАВЕРНА

Продається з причини незгоди
зі спільником. Положення Hud-
son St., Hoboken, N. J. За інфор-
мацією кличте Hoboken 4-8909
9 A.M. — 7 P.M.

БУДІВНИЦЬКА

УКРАЇНСЬКА БУДІВЕЛЬНА
КОМПАНІЯ
Будуємо виключно для україн-
ців по цілій Америці. Маємо бу-
дівельну проблему? Кличте нас.
Школа, Церква, Нар. Дома
та інші проекти. Головні Інж.
Б. Сімець. Просимо нам пи-
сати.
UKRAINIAN CONSTRUCTION CO.
99 Elmwood Ave., Irvington, N. J.

INCOME TAX

В справі прибуткових
ПОДАТКІВ
звертайтеся до
HARRY GATTON ACC'T.
Український Національний Дім
216 Grand Street
Brooklyn, N. Y.
EV. 4-9120
Працю виконуємо солідно.

БЕЗПЛАТНА ПРОБА

на ремації боді
АРТРИТИЧНІ
Коли Ви ніколи не жували
ліку званого ROSSE TABS на
ці незначні мускулярні недо-
магання й болі, злучені з
ревматизмом і в а п е н і я м
жил, або з нервовим запале-
нням, то чому не спробувати
його сьогодні на наш кошт.
Погодьтеся, тисячі людей
випробували 30 років.

Безплатно для читачів
нашої газети.
Запрошуємо Вас випробува-
ти його без ніяких коштів.
Дозвольте, щоб ми вислали
Вам пакуку повної величини.
Замовляйте безплатно 24 таб-
летки. Коли не будете вдо-
волені палітвиною—часово-
по-полюшкою, зверніть на-
м решту й не буде нам вини
нічого. Така проба не буде
коштувати Вас ні одного
цента. Не виснажте грошей.
Пішіть лише негайно Ваше
ім'я й адресу до:

ROSSE PRODUCTS CO.
Dept. O-5,
2708 Farwell Avenue
Chicago 45 Ill.

Книжка й запис —
найнеобхідніші режі в домі

ПРАЦЯ
HELP WANTED FEMALE

МАНИКЮРИСТКА
та до миття голови.
5 днів в тижді, \$50 + комісове.
Праці вечорами немає.
BEAUTY MART
15-10 Northern Blvd. Manhasset,
Long Island MANhasset 7-0111

РОБІТНИК ДО
ПРАСУВАННЯ

Стала праця,
добра платня.
Голоситись сьогодні.
30 MAIN STREET
BROOKLYN, N. Y.
11th Floor.
Near 8th Ave Subway High St. Sta.

ОПЕРЕНТОРКИ
Вище становище, вимагається
досвід у вигладжуванні та у
шитті підшеви до черевик
торбонік. Стали праці! Багато
користей. Присми умовини пра-
ці! Голоситись 4 поверх, 37-18
Northern Blvd., L.I. City (Ind. Sub-
way to 36th St. Station).

ЖІНКИ
ДО ПРАЦІ У ФАБРИЦІ

Голоситись:
CENTRAL BAG CO.
9 Chadwick Avenue
Newark, New Jersey

GRADUATE NURSES
N.J. Sanatorium, Glen Gardner,
New Jersey
40 годин в тижді з надчи-
сельними годинами. 3 мешкан-
ня або без. \$260 місячно.
Mr. Bannerman's office
9 a.m.—4 p.m.—Hampton, N.J. 2011

ДОСВІДЧЕНІ
ДО ШИТТЯ НА МАШИНАХ

Стали праці, добра запла-
та. Платні вакації і свята.
A & S TRANSPORTWEAR, Inc.
425—13th St., Union City, N. J.

ОПЕРЕНТОРКИ
ДО СУКОНОК

Добра платня, стала праця.
Gerry Gilden Specialties
6303 Hudson Avenue
West New York, N. J.

Вступайте в глянц
У Н С О В О Д У

ПРИЇХАЛИ ДО АМЕРИКИ

(Закінчення зі стор. 2)

зроблю щось... убого когось
або що!...

ОЛЕНА — О. Господи,
Івасю, що ти таке на себе на-
говорюєш! Він же і справді
подумав!

ПОЛІСМЕН (сердито) — А
ти що? Приїхав до Америки
убивати? Як хочеш убивати,
то сиди би собі в Росії...

ІВАСЬ — Я не росіянин, я
— українець!

ПОЛІСМЕН — Ніколи не
чув про таких.
СТЕПАНЯК — Як не чув?
Та ж я теж українець! Двад-
цять років на цьому місці —
а ти не знаєш!

ПОЛІСМЕН — А-а, прига-
даю... Щось твоє жінка ва-
рила таке... з тіста... (До
Івася) — Ти собі живи, пра-
цюй і нікому не мороч го-
лови. Оце найкраще — ні-
кому не мороч голови...

ІВАСЬ — Та я й не морочу,
але мушу ж прийти до
району замешкуватися...

ПОЛІСМЕН — Куди?
СТЕПАНЯК — Він має на
увазі поліційну станцію.

ПОЛІСМЕН (до Івася) —
Слухай, чоловіче, — ти бра-
ний хлопець, і добре того
бандита скринюєш, — але до
поліційної станції я
тобі ходити не раджу. Наш
старий не має стільки терпе-
ливості, як я. Не раджу. Не
ходи й не мороч нам голови.

Головне — не мороч нам го-
лови... А як нам тебе треба
буде, то ми тебе знайдемо.
(Клепав його по плечу) —
Ми тебе, голубчику, завжди
знайдемо! Зрозумів? Гуд
найт, гуд найт, місес Сте-
паняк! (Виходить).

ОЛЕНА — Ну, і що ж те-
пер буде?

ПАНИ СТЕПАНЯКОВА —
А нічого, пані, не буде. Ви не
журитесь. У нас тут справді
не меляються. Знайде собі
людина хату — і живе. Кому
до того яке діло?

ОЛЕНА — А навіщо ж то-
ді поліція?

ПАНИ СТЕПАНЯКОВА —
А поліція для порядку... Ді-
тей через вулицю перево-
дить... ну, стежить за ба-
рами, щоб був порядок...

ВАСИЛЬКО — А хто ж
розбійників ловить?

ОЛЕНА (машинально ви-
правляючи його) — Гангстерів.

ВАСИЛЬКО — Гангстерів?
ПАНИ СТЕПАНЯКОВА —
А поліція ж і ловить —
хто ж іще?

ОЛЕНА — Ой, Івасю, я тут
боюся... Йі-богу, боюся...
Ми тут пропадемо!

ІВАСЬ — Та що пропаде-
мо, дуренька?! Ох і залака-
на ж ти! Тепер уже можеш
не боятися — вже ти в Аме-
риці!

ОЛЕНА — Добра мені Аме-
рика! Документів нема, лю-
дей не меляють, розбійники
на машинах їздять, як яєсь
партиї, а комуністи живуть
собі вільно і роблять, що хо-
чуть!

ПАНИ СТЕПАНЯКОВА —
А ви не бійтеся — це погано,
що саме на ваш приїзд голд-
а тривався — от ви й пере-
лякалися! А у нас тут дуже
спокійно... Ви звикнете...

ОЛЕНА — А що там мені
голд-а? Я розбійників не бо-
юся... А от ці комуністи...
Ой, було б нам краще в Ав-
стралію їхати (До Івася) —
Ніколи ти мене не послу-
хав!

ІВАСЬ — Та ж там гадюки
і дикі звірі... Ти б там і ю-
кі не проспала...

ОЛЕНА — Пхе, що мені
твої гадюки! Не бачила я га-
дюк!... Заїхали б кудись у
глушину, щоб самі тільки га-
дюки та ми — то вже може
жити б спокійно... І що це
за Америка така, де кожний
може робити, що хоче?

ВАСИЛЬКО (В одній руці
червона сода, в другій — зе-
лена. Він тягне по черзі з
обох криз соломинку) — А
мені подобається!

(Завіса)

Книжка й запис —
найнеобхідніші режі в домі
культурної родини.

Для подарунку
надається якнайкраще
„ВЕЛИКЕ ЦАБЕ“

ДОКІ ГУМЕННОЇ
розкішно ілюстроване видан-
ня, де розгорта гармонійно
сполучена із пізнаннями за-
падної нашої минушнини.
Ціна — 2 дол. 50 цент.
160 стор. Понад 300 ілюстрац.

Замовляти:
СВОБОДА
83 Grand St., Jersey City 3, N.J.

В НЕДІЛЮ, 7-го ЛЮТОГО
о 12. год. дня в Нью-Йорку, в церкві при 334 Іст 14 вул.
відбудеться

ПАНАХИДА
по дієному членові НТШ та УВАН.
проф. **ВАЛЕНТИНІ РАДЗИМОВСЬКІЙ.**
РОДИНА ПОКІННОЇ.

Пригадуємо всім нашим клієнтам і знайомим,
що цього року знову виповнюємо

INCOME TAX
УКРАЇНСЬКЕ НОТАРІАЛЬНЕ БЮРО

Telephone:
GRamercy 3-3830

46 EAST 7th STREET
NEW YORK CITY

ТАРЗАН, ч. 3225. Вогнища птаха.

НАД БЕРЕГОМ РІЧКИ ТАРЗАН
І ВОЛТОР ПУСТИЛИ СВОЇ „КОНИ“
НАЗАД В ОЧЕРЕД. — НАЗБИРАЙ
ПОВНІ РУКИ ТРАВИ! — ЕКАЗАВ
ТАРЗАН. — АЛЕ ПОСПІШАЙ.

Очікуючи, що жаболоди
миттю продеруться крізь оче-
ред, вони поспішно насклада-
ли купу сухої трави.

— Підпали траву своїм
кремнем і кресалом, — ска-
зав Тарзан. — Вітер понесе
вогонь через очерет до їхньо-
го села; і вони вернуться на-
зад, щоб рятувати свої ха-
лупи.

ТАРЗАН, ч. 3225. Вогнища птаха.

ТАРЗАН, ч. 3225. Вогнища птаха.

ТАРЗАН, ч. 3225. Вогнища птаха.

ТАРЗАН, ч. 3225. Вогнища птаха.

ТАРЗАН, ч. 3225. Вогнища птаха.

ТАРЗАН, ч. 3225. Вогнища птаха.

ТАРЗАН, ч. 3225. Вогнища птаха.

ТАРЗАН, ч. 3225. Вогнища птаха.

НОВІ КНИЖКИ

**„ГОСПОДАРСТВО УКРАЇНИ
В СИСТЕМІ СССР“**
Інж. Андрій Качор. „Госпо-
дарство України в системі
СССР“. Видає Комітет
Українців Канади. Вінніпег
— 1953. Стор. 124.

Інж. А. Качорові вдалося
призбирати, навіть при до-
байливій більшовицькій кон-
спірації, цифрові матеріали, які
наочно докзують жадливу
колоніальну експлуатацію
України московським цариз-
мом і новітнім московсько-
більшовицьким імперіаліз-
мом. У численних таблицях,
на основі статистичних даних,
він розгортає картини нищів-
ного висиску українських
природних багатств, зубожі-
лості українського населення,
грабництва в кожній галузі
промисловості й сільсько-
го господарства, що давало
населення „житниці Європи“
(як називають світові еконо-
місти Україну) до крайнього
зубожіння. Наприклад, в 1950
році Україна мусіла дати до
московського центру 94.08
млн. пудів збіжжя, що стано-
вить 40% збору, а перед тим
Росія забирала 50% з загаль-
ного збору. Коштом госпо-
дарства України, Москва розбу-
довув свою промисловість, ви-
возила з України на свої те-
рени скріпи, щоб унеможли-
вити розвиток України. На-
приклад, з 70 млн. тонн ву-
гілья на Донбасі, Україна за-
лишила 1.3%. Щодо розпо-
ділу бюджету, то для Укра-
їни виділялось лише 4%, хоч
питома вага України в систе-
мі СССР становить від 20 до
50%. Під час другої світової
війни Україна зазнала найдо-
більше втрат, яких Москва
ніколи не поповнювала. З само-
го Києва вивезено тоді за
Урал 250,000 тигарових авт
добра. По містах знищено 22
млн кв. метрів житлової пло-
щі, зруйновано 31,850 проми-
слових підприємств, 1,135
шахт, 3,000 нафтових шибів.
61 велику електростанцію, в тому
числі Дніпроелектростанцію, 37 ме-
талургічних фабрик, 62 домо-
вих печі, 749 машинобудів-
ельних фабрик та багато ін-
ших промислових споруд, що
за браком місця не можна
тут перерахувати.

„Видання такої книжки тре-
ба щиро вітати, і було б по-
бажаним, щоб цей матеріал
знайшов собі місце в усіх бі-
бліотеках також в перекладі
на англійську мову, щоб
вільні країни світу пізнали
справжню політику Москви і
побачили, до чого веде мос-
ковське „визволення“ наро-
дів.“

Зосил Дончук.
Кожний свідок українців та
кожна свідка українців уважа-
ють своїм обов'язком стояти в
рядах Українського Народного
Союзу, щоб своїм членством
збільшити кадри ідейних
українських працівників.

В НЕДІЛЮ, 7-го ЛЮТОГО
о 12. год. дня в Нью-Йорку, в церкві при 334 Іст 14 вул.
відбудеться

ПАНАХИДА
по дієному членові НТШ та УВАН.
проф. **ВАЛЕНТИНІ РАДЗИМОВСЬКІЙ.**
РОДИНА ПОКІННОЇ.

Пригадуємо всім нашим клієнтам і знайомим,
що цього року знову виповнюємо

INCOME TAX
УКРАЇНСЬКЕ НОТАРІАЛЬНЕ БЮРО

Telephone:
GRamercy 3-3830

46 EAST 7th STREET
NEW YORK CITY

ТАРЗАН, ч. 3225. Вогнища птаха.

ТАРЗАН, ч. 3225. Вогнища птаха.

ТАРЗАН, ч. 3225. Вогнища птаха.

ТАРЗАН, ч. 3225. Вогнища птаха.

ТАРЗАН, ч. 3225. Вогнища птаха.

ТАРЗАН, ч. 3225. Вогнища птаха.

ТАРЗАН, ч. 3225. Вогнища птаха.

ТАРЗАН, ч. 3225. Вогнища птаха.

ТАРЗАН, ч. 3225. Вогнища птаха.

ТАРЗАН, ч. 3225. Вогнища птаха.

ТАРЗАН, ч. 3225. Вогнища птаха.

ТАРЗАН, ч. 3225. Вогнища птаха.

ТАРЗАН, ч. 3225. Вогнища птаха.

ТАРЗАН, ч. 3225. Вогнища птаха.

ТАРЗАН, ч. 3225. Вогнища птаха.

ТАРЗАН, ч. 3225. Вогнища птаха.

ТАРЗАН, ч. 3225. Вогнища птаха.

ТАРЗАН, ч. 3225. Вогнища птаха.

ТАРЗАН, ч. 3225. Вогнища птаха.

ТАРЗАН, ч. 3225. Вогнища птаха.

ТАРЗАН, ч. 3225. Вогнища птаха.

ТАРЗАН, ч. 3225. Вогнища птаха.

ТАРЗАН, ч. 3225. Вогнища птаха.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

МАЙНЕРСВІЛ, ПА. — Вр.
св. о. Николай відділ 78 повідо-
ляє всіх членів, що збори від-
будуться в неділю, 7-го лютого
в церковній залі зараз по Сл.
Божій. Проситись всіх членів
прийти і вклатити місячні
вклади. — І. Петрунцю, М.
Шайняк.

СЕМЕН МІКУЛЬСЬКИЙ, довголіт-
ній член Вр. св. Йосафата
відділ 217 в Рочестері, Н. Я.,
номер 20, січня 1954 р., в 75
р. життя. Похоронений
1879 р. в м. Калугі, Західна
Україна. Похоронений в смутку
дружину Павлину, дві дочки
Ємілію, Зофію, двох синів
Михайла і Лео, сестру Павли-
ну і двох внуків. Похорон
відбувся 23. січня з греко-
католицької церкви св. Йоса-
фата при участі членів Вр.
Родина і Знайомих на цвин-
тарі Holy Sepulchre Cemetery.
В. Н. П.

А. Іванів, секр.

ПОСІОФ КЕРИК, член „Запо-
ризької Січі“ і урядник відді-
лу 251 УНСоюзу в Каліфорнії,
Огайо, номер 2, січня 1954 р.,
проживав 60 років. До 2-го
вересня 1934 р. Брава жінка у-
часть в організації Союзу,
був секретарем та делегатом
на Конференції УНС. Похорон
зі села Жаготин, пов. Добро-
миль, Україна. Похорон в
смутку дружину Анну, сина
Володимира і дочку Стефани-
ю та внуків. Похорон відбу-
вся 5. січня з церкви св. Пе-
тра і Павла на парафіяльному
цвинтарі католицької церкви
св. Петра і Павла. В. Н. П.

М. Зайоний, секр.

МАРІЯ КІЗІНЬ, довголітня
членка Вр. св. Михайла, відді-
лу 121 УНСоюзу в Ром, Н. Я.,
номер 21, січня 1954 р., в
56 р. життя. Похорон похो-
дила з села Лопіна, пов.
Львів, Зах. Україна. До Сою-
зу вступила 1938 р. Похори-
на в смутку мужа
Івана Кізіня Мартиня і Івана
дві нестаті і три внуки. По-
хорон відбувся 25. січня 1954
р., з погребового заведення
до української православної
церкви при участі Родини,
Членів, Сестричів і Знайомих
на цвинтарі Home Cemetery.
В. Н. П.

О. Гада, секр.

МАРІЯ КІЗІНЬ, довголітня
членка Вр. св. Михайла, відді-
лу 121 УНСоюзу в Ром, Н. Я.,
номер 21, січня 1954 р., в
56 р. життя. Похорон похо-
дила з села Лопіна, пов.
Львів, Зах. Україна. До Сою-
зу вступила 1938 р. Похори-
на в смутку мужа
Івана Кізіня Мартиня і Івана
дві нестаті і три внуки. По-
хорон відбувся 25. січня 1954
р., з погребового заведення
до української православної
церкви при участі Родини,
Членів, Сестричів і Знайомих
на цвинтарі Home Cemetery.
В. Н. П.

О. Гада, секр.

МАРІЯ КІЗІНЬ, довголітня
членка Вр. св. Михайла, відді-
лу 121 УНСоюзу в Ром, Н. Я.,
номер 21, січня 1954 р., в
56 р. життя. Похорон похо-
дила з села Лопіна, пов.
Львів, Зах. Україна. До Сою-
зу вступила 1938 р. Похори-
на в смутку мужа
Івана Кізіня Мартиня і Івана
дві нестаті і три внуки. По-
хорон відбувся 25. січня 1954
р., з погребового заведення
до української православної
церкви при участі Родини,
Членів, Сестричів і Знайомих
на цвинтарі Home Cemetery.
В. Н. П.

О. Гада, секр.

МАРІЯ КІЗІНЬ, довголітня
членка Вр. св. Михайла, відді-
лу 121 УНСоюзу в Ром, Н. Я.,
номер 21, січня 195